



Eleni Kovaïou
Head of the University of Crete
Library
e-mail: kovaïou@uoc.gr
tel.: 0030- 28310-77801

To:

1. Manuscripts & Imprints Department
of the National Library of Greece
Stavros Niarchos Foundation Cultural
Centre, Stavros Niarchos Avenue, Stavros
Niarchos National Library.
364 Sygrou Avenue, Kallithea, 4th floor, Tel.
Code: 17674
Attention: Angeliki Kokkini
Tel.: 2130999920 Email: mss@nlgr.gr
2. Leiden University Libraries
Special Collections Services
P.O. BOX 9501 Witte Singel 27
2300 RA Leiden 2311 BG Leiden
Netherlands, tel. 00-31-71-5272857
j.h.de.roode@library.leidenuniv.nl
<https://www.library.universiteitleiden.nl>
3. Real Biblioteca Del Monasterio
De San Lorenzo De El Escorial
<http://rbme.patrimonionacional.es/>
4. Biblioteca Apostolica Vaticana
Cortile Belvedere
00120 Città del Vaticano
<https://www.vaticanlibrary.va>
E-mail: schuler@vatlib.it
5. Bibliotheca Regionale Universitaria di
Messina
Via I Settembre, 117, 98122 Messina ME,
Italy,
E-mail: brs.me.uo2@regione.sicilia.it

**Invitation to Negotiation for the submission of a financial offer for the procurement of digital copies
of five Byzantine codices in high resolution, on behalf of the Library of the University of Crete in
Rethymno to the following Libraries, which are their exclusive holders:**

- A) Manuscripts & Imprints Department of the National Library of Greece,**
- B) Leiden University Libraries
Special Collections Services**
- C) The Library of Escorial (Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial)**
- D) Vatican Apostolic Library (Biblioteca Apostolica Vaticana)**
- E) Regional Library of Messina, Southern Italy (Bibliotheca Regionale Universitaria di Messina)**



Considering:

1. The initial request of the Head of the Library Department, Mrs E. Kovaïou, under reference number [1217], submitted on the platform for the management of requests for authorization of expenditure, under protocol no. 13989/2024-06-29 (ADAM 24REQ01539803 2024-07-01). The request is for the "Supply of five digital copies of Byzantine manuscripts in high resolution to cover the needs of the Library of the University of Crete in Rethymno" (CPV 79960000-1), from the funds of the Ordinary Budget of the University of Crete for the year 2024 from the BCU LIBRARY (RETHYMNO) 4121.
2. The Decision on Expenditure Approval, with no. general protocol 17/07/2024 A.P.: 16010 (IDA: ΨΕΒΟ469Β7Γ-ΧΜΧ), amounting to 3.000 € including VAT 24% for the "Supply of five digital copies of Byzantine manuscripts in high resolution to meet the research needs of the Library of the University of Crete in Rethymno", in which, among other things, the method of acquisition is defined, the negotiations procedure, without prior public announcement, with the respective Libraries that are the exclusive holders of the manuscripts in question, in order to determine the purchase price of high-resolution digital copies of the manuscripts they hold.
3. The Commission Decision (AAY 389), with general protocol no. 16093/2024-07-18 (ΑΔΑ: ΨΣ33469Β7Γ-6ΔΡ ΑΔΑΜ: 24REQ015155647 2024-07-01)

The three-member Negotiation Committee, consisting of the following employees of the Library of the University of Crete in Rethymno:

Member (1) Kovaïou Eleni (patronym, Evangelos)

Member (2) Papadakis Konstantinos (patronym, Michael)

Member (3) Papadaki Kalliopi (patronym, Dimitrios)

invites, from Tuesday 30.07.2024 until Tuesday 06.08.2024 at 17:00, the following Libraries, each of which holds exclusively the following manuscripts, to submit their financial bids to the e-mail address for sending bids: kovaïou@uoc.gr:

- A) Manuscripts & Imprints Department of the National Library of Greece, for the digitization of the high-resolution **codex EBE 513**, which is stored at the National Library of Greece
- B) The Leiden University Library for the digitization of **Vossianus gr. Q° 01**, held in its Special Collections
- C) The Library of Escorial (Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial) for the digitization of **the codex Scorialensis gr. I. III**, which is kept there
- D) The Vatican Apostolic Library Biblioteca Apostolica Vaticana for the digitization of the **Vaticanus Codex gr. 104**
- E) The Regional University Library of Messina, South Italy (Bibliotheca Regionale Universitaria di Messina) for the digitization of the manuscript **Messinensis gr. S. Salv. 118**, held there.

The approved expenditure amounts to 3.000 € including VAT 24% for the supply of all five digital copies of the manuscripts and is charged to the funds of the Ordinary Budget of the University of Crete for the year 2024 (BCU RETHYMNO LIBRARY 4121).



The procedure to be followed, according to the above decision of the Rector's Council, is that of negotiation without prior publication, in accordance with the provisions of Article 32 §2b case cc' of Law 4412/2016 (Government Gazette 147/τ.Α'/08.08.2016), "Public Contracts for Works, Supplies and Services (adaptation to Directives 2014/24/EU and 2014/25/EU)", as currently in force.

This invitation is published in the KIMDES and on the University of Crete website (www.uoc.gr).

Yours sincerely,

The Negotiation Committee:

30.07.2024 14:35:13
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
ΑΠΟ
ELENI KOVAIOU

30.07.2024 15:24:10
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
ΑΠΟ
KONSTANTINOS PAPADAKIS

Papadaki Kalliopi

30.07.2024 14:53:21
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
ΑΠΟ
KALLIOPI PAPADAKI

Hereunder are the technical description and the Financial Offer Form for each of the Libraries



TECHNICAL DESCRIPTION OF THE DIGITISATION SPECIFICATIONS

LIBRARY	CODEX No	TYPE OF DIZITAL ARCHIVE	RESOLUTION	COLOR



Financial offer with the completed Financial Offer Form, as given below:

FINANCIAL OFFER FORM

DIGITISATION OF MANUSCRIPT			
A/A	Price per page	Total Price Excluding VAT in €	Total Price With VAT in €
1			
NET VALUE			
VAT 24%			
Total Price			

Details of the Tenderer

Name:

VAT/ID:

ADDRESS:

Tel. Contact:

E-mail:

The time of delivery (numeric & literal):

.....

(date and place)

The Tenderer

(Signature - Seal)



Ελένη Κωβαίου
Προϊσταμένη της Διεύθυνσης Βιβλιοθήκης
e-mail: kovaiau@uoc.gr
Τηλ.: 28310-77801

Προς:

1. Τμήμα Χειρογράφων & Ομοιοτύπων
της Εθνικής Βιβλιοθήκης της Ελλάδος
Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος,
Λεωφ. Συγγρού 364, Καλλιθέα, 4^{ος} όροφος, Ταχ.
Κώδικας: 17674
Υπόψη: Αγγελικής Κοκκίνη
Τηλ.: 2130999920
E-mail: mss@nlg.gr
2. Leiden University Libraries
Special Collections Services
P.O. BOX 9501 Witte Singel 27
2300 RA Leiden 2311 BG Leiden
The Netherlands
00-31-71-5272857
[E-Mail: j.h.de.roode@library.leidenuniv.nl](mailto:j.h.de.roode@library.leidenuniv.nl)
<https://www.library.universiteitleiden.nl>
3. Real Biblioteca Del Monasterio
De San Lorenzo De El Escorial
<http://rbme.patrimonionacional.es/>
E-mail: laurentina@rbmescorial.com
4. Biblioteca Apostolica Vaticana
5. Cortile Belvedere
00120 Città del Vaticano
<https://www.vaticanlibrary.va>
E-mail: schuler@vatlib.it
6. Bibliotheka Regionale Universitaria di Messina
Via I Settembre, 117, 98122 Messina ME, Italy,
brs.me.uo2@regione.sicilia.it

ΘΕΜΑ

Πρόσκληση σε Διαπραγμάτευση για την υποβολή οικονομικής προσφοράς για την προμήθεια στη Βιβλιοθήκη του Πανεπιστημίου Κρήτης στο Ρέθυμνο ψηφιακών αντιγράφων σε υψηλή ανάλυση πέντε βυζαντινών κωδίκων προς τις κάτωθι Βιβλιοθήκες που αποτελούν τους αποκλειστικούς διαθέτες αυτών:

- A) Τμήμα Χειρογράφων και Ομοιοτύπων της Εθνικής Βιβλιοθήκης της Ελλάδος,**
- B) Πανεπιστημιακή Βιβλιοθήκη του Leiden**
- C) Βιβλιοθήκη του Escorial (Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial)**



Δ) Αποστολική Βιβλιοθήκη του Βατικανού (Biblioteca Apostolica Vaticana)

Ε) Περιφερειακή Βιβλιοθήκη της Μεσσίνας, Κάτω Ιταλία (Bibliotheka Regionale Universitaria di Messina)

Λαμβάνοντας υπόψιν:

1. Το πρωτογενές αίτημα της Προϊσταμένης της Διεύθυνσης Βιβλιοθήκης κυρίας Ε. Κωβαίου με α/α [1217], που κατατέθηκε στην πλατφόρμα διαχείρισης αιτημάτων έγκρισης δαπάνης, με αρ. γεν. πρωτ : 13989/2024-06-29 (ΑΔΑΜ 24REQ01539803 2024-07-01), που αφορά την «Προμήθεια πέντε ψηφιακών αντιγράφων βυζαντινών χειρογράφων σε υψηλή ανάλυση για την κάλυψη αναγκών της Βιβλιοθήκης του Πανεπιστημίου Κρήτης στο Ρέθυμνο» (CPV 79960000-1), από τις πιστώσεις του Τακτικού Προϋπολογισμού του Πανεπιστημίου Κρήτης του έτους 2024 από τον ΚΑΕ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ (ΡΕΘΥΜΝΟ) 4121.
2. Την Απόφαση Έγκρισης Δαπάνης, με αρ. γεν. πρωτοκόλλου 17/07/2024 Α.Π.: 16010 (ΑΔΑ:ΨΞΒΟ469Β7Γ-ΞΜΧ), ύψους 3.000 € συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ 24% για την «**Προμήθεια πέντε ψηφιακών αντιγράφων βυζαντινών χειρογράφων σε υψηλή ανάλυση για την κάλυψη των ερευνητικών αναγκών της Βιβλιοθήκης του Πανεπιστημίου Κρήτης στο Ρέθυμνο**», στην οποία εκτός των άλλων ορίζεται ως μέθοδος απόκτησής τους, η διαδικασία πρόσκλησης σε διαπραγμάτευση, χωρίς προηγούμενη δημοσίευση, με τις εκάστοτε Βιβλιοθήκες που αποτελούν τους αποκλειστικούς κατόχους των εν λόγω χειρογράφων, για τον καθορισμό της τιμής αγοράς ψηφιακών αντιγράφων σε υψηλή ανάλυση των χειρογράφων που διαθέτουν.
3. Την Απόφαση Ανάληψης Υποχρέωσης (ΑΑΥ 389), με αρ. γεν. πρωτοκόλλου 16093/2024-07-18 (ΑΔΑ: ΨΣ33469Β7Γ-6ΔΡ ΑΔΑΜ: 24REQ015155647 2024-07-01)

Η τριμελής Επιτροπή διαπραγμάτευσης που απαρτίζεται από τους εξής υπαλλήλους της Βιβλιοθήκης του Πανεπιστημίου Κρήτης στο Ρέθυμνο:

Μέλος (1) Κωβαίου Ελένη (πατρ. Ευάγγελος)

Μέλος (2) Παπαδάκης Κωνσταντίνος (πατρ. Μιχαήλ)

Μέλος (3) Παπαδάκη Καλλιόπη (πατρ. Δημήτριος)

Καλεί, από την **Τρίτη 30.7.2024 έως και την Τρίτη 6.8.2024 και ώρα 17:00**, προς κατάθεση των οικονομικών προσφορών τους, στο **e-mail αποστολής προσφοράς: kovaiou@uoc.gr**, τις κάτωθι Βιβλιοθήκες που διαθέτει έκαστη κατ' αποκλειστικότητα τα παρακάτω χειρόγραφα:

- Α) Τμήμα Χειρογράφων και Ομοιοτύπων της Εθνικής Βιβλιοθήκης της Ελλάδος, για την ψηφιοποίηση σε υψηλή ανάλυση του **κώδικα EBE 513**, το οποίο φυλάσσεται σε αυτό
- Β) Την Πανεπιστημιακή Βιβλιοθήκη του Leiden για την ψηφιοποίηση του **Vossianus gr. Q° 01**, που φυλάσσεται στις Ειδικές Συλλογές του
- Γ) Τη Βιβλιοθήκη του Escorial (Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial) για την ψηφιοποίηση του **κώδικα Scorialensis gr. I. III**, που φυλάσσεται σε αυτή
- Δ) Την Αποστολική Βιβλιοθήκη του Βατικανού Biblioteca Apostolica Vaticana για την ψηφιοποίηση του **κώδικα Vaticanus gr. 104**
- Ε) Την Περιφερειακή Πανεπιστημιακή Βιβλιοθήκη της Μεσσίνας, Κάτω Ιταλία (Bibliotheka Regionale Universitaria di Messina) για την ψηφιοποίηση του **χειρογράφου Messinensis gr. S. Salv. 118**, που φυλάσσεται εκεί.



Η εγκεκριμένη προϋπολογιζόμενη δαπάνη ανέρχεται στο ύψος των 3.000 € συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ 24% για την προμήθεια και των πέντε ψηφιακών αντιγράφων των χειρογράφων και βαρύνει τις πιστώσεις του Τακτικού Προϋπολογισμού του Πανεπιστημίου Κρήτης του έτους 2024 (ΚΑΕ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΣΤΟ ΡΕΘΥΜΝΟ 4121).

Η ακολουθητέα διαδικασία, σύμφωνα με την ανωτέρω απόφαση του Πρυτανικού Συμβουλίου, είναι αυτή της προσφυγής σε διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη δημοσίευση, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 32 §2β περίπτωση γγ' του Ν. 4412/2016 (ΦΕΚ 147/τ.Α'/08.08.2016), «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)», όπως ισχύουν σήμερα.

Η παρούσα πρόσκληση να αναρτηθεί στο ΚΗΜΔΗΣ και στην Ιστοσελίδα του Πανεπιστημίου Κρήτης (www.uoc.gr).

Με εκτίμηση

Η Επιτροπή Διαπραγμάτευσης

30.07.2024 14:36:52
ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ Κωβαίου Ελένη
ELENI KOVAIOU

30.07.2024 14:36:52
ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ Παπαδάκης Κωνσταντίνος
KONSTANTINOS PAPADAKIS

Παπαδάκη Καλλιόπη

30.07.2024 14:54:06
ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ
KALLIOPI PAPADAKI

Ακολουθούν τεχνική περιγραφή και έντυπο Οικονομικής Προσφοράς για κάθε μία από τις Βιβλιοθήκες



ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ	ΚΩΔΙΚΑΣ	ΜΟΡΦΟΤΥΠΟΣ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ	ΑΝΑΛΥΣΗ	ΧΡΩΜΑ

Οικονομική προσφορά με συμπληρωμένο το ΕΝΤΥΠΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ, όπως δίδεται παρακάτω:

ΕΝΤΥΠΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΟΥ ΕΒΕ 513			
Α/Α	Τιμή ανά σελίδα	Συνολική Τιμή Χωρίς ΦΠΑ σε €	Συνολική Τιμή Με ΦΠΑ σε €
1			
ΚΑΘΑΡΗ ΑΞΙΑ			
ΦΠΑ 24%			
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ			

Στοιχεία Προσφέροντος

Επωνυμία:

ΑΦΜ/ΔΟΥ:

Δ/ΝΣΗ:

Τηλ. Επικοινων.:

E-mail:

Ο χρόνος παράδοσης (αριθμητικώς & ολογράφως):

.....

(τόπος-ημερομηνία)

Ο Προσφέρων

(Υπογραφή – Σφραγίδα)